

DKL 14/1 A SET

ROWI
GROWING PERFECTION | SINCE 1964



DE AKKU-KOMPRESSOR UND -LUFTPUMPE, 14-TEILIGES SET
Originalbetriebsanleitung

1 02 02 0022



Inhalt

1. Sicherheit	4
1.1 Allgemeine Warnhinweise	4
1.2 Erweiterte Sicherheitshinweise	7
1.3 Sicherheitshinweise für Ladegeräte & Gebläse	7
2. Produktbeschreibung	7
2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.2 Produktsicherheit	8
2.3 Technische Daten	8
3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb	9
3.1 Auspacken des Lieferumfangs	9
3.2 Aufbewahren der Originalverpackung	10
4. Vor der Inbetriebnahme	10
4.1 Akku laden	10
4.2 Akku in das Gerät einsetzen	11
4.3 Ladestand prüfen	11
5. Betriebsanleitung Akku-Kompressor DKA 16/1	11
5.1 Geräteübersicht	11
5.2 Druckluftschlauch anschließen	12
5.3 Druck einstellen	12
5.4 Adapterauswahl	12
5.5 Bedienung	13
5.6 Abschalten des Akku-Kompressors	13
6. Betriebsanleitung Akku-Luftpumpe DLA 16/1	13
6.1 Geräteübersicht	13
6.2 Bedienung	14
7. Reinigung und Instandhaltung	14
7.1 Sicherheitsmaßnahmen	14
7.2 Reinigung	14
7.3 Instandhaltung	15
7.4 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen	15
8. Gewährleistung	15
8.1 Umfang	15
8.2 Abwicklung	16
9. Entsorgung	16
10. Garantieerklärung	17
11. Konformitätserklärung 	17
12. Ersatz- und Ausstattungsteile	18

Symbolerklärung

Achtung Gefahr!



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weitreichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.

Wichtige Information!



Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.



Bedienungsanleitung lesen!



Entsorgen Sie das Produkt nicht über den Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung.



Kennzeichnung zur Abfalltrennung!



Umweltgerechte Entsorgung der Verpackung!



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Sicherung (innen) im Ladegerät



Lithium-Ionen-Akku



Vor Nässe schützen!



Schutzklasse II



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es Besteht Explosionsgefahr.

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **ROWI** entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihres Akku-Kompressors und Ihrer Akku-Luftpumpe erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie die Geräte zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferten Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrem neuen Akku-Kompressor und -Luftpumpen-Set wünscht Ihnen Ihre

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

1. Sicherheit



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

1.1 Allgemeine Warnhinweise

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwen-**

den Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen si-**

cheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen

für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

Bei längerer Lagerung muss der Ladezustand regelmäßig kontrolliert werden.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

1.2 Erweiterte Sicherheitshinweise

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (266°F) können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angege-**

benen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen (siehe Kapitel 4.1).

1.3 Sicherheitshinweise für Ladegeräte & Gebläse

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet



Achtung Gefahr!

WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

2. Produktbeschreibung

2.1 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Geräte sind nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch kön-

nen bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Akku-Kompressor (DKA 16/1):

Der Akku-Kompressor ist geeignet um Fahrradreifen, Bälle oder aufblasbares Wasserspielzeug und Strandartikel aufzupumpen. Auch der aktuelle Druck kann mit dem Akku-Kompressor gemessen werden. **Für große Artikel, wie Luftmatratzen, Schlauchboote oder Planschbecken ist der Akku-Kompressor nicht geeignet. Der Akku-Kompressor darf nicht zum Befüllen von Autoreifen verwendet werden.**

Akku-Luftpumpe (DLA 16/1):

Die Akku-Luftpumpe ist geeignet um große Artikel, wie Schlauchboote, Luftmatratzen, Planschbecken oder ähnliche Produkte aufzupumpen oder die Luft abzulassen. **Die Akku-Luftpumpe darf nicht zum Befüllen von Fahrrad- oder Autoreifen verwendet werden.**

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

Die Geräte sind nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

2.2 Produktsicherheit

Um bereits im Vorfeld mögliche Gefahren auszuschließen, wurden vom Hersteller serienmäßig die folgenden Sicherheitseinrichtungen installiert:

Schutzart

Akku-Kompressor und Akku:

► Die Geräte entsprechen der Schutzklasse IP20. Geräte dieser Kategorie verfügen über einen sogenannten Fingerschutz und sind somit gegen das Eindringen von mittelgroßen Fremdkörpern (ab Ø 12,5 mm) geschützt. Es besteht kein Schutz gegen Wasser.

Akku-Luftpumpe und Akku-Ladegerät:

► Das Gerät entspricht der Schutzart IPX0. Geräte dieser Kategorie verfügen über keinen Berührungsschutz und auch nicht gegen das Eindringen von Fremdkörpern. Es besteht kein Schutz gegen Wasser.

2.3 Technische Daten

Akku-Kompressor	
Modell	DKA 16/1
Bemessungsspannung	16 V 
Kapazität	1500 mAh
Max. Arbeitsdruck	7 bar (100 psi)
Schutzklasse	III
Schutzart	IP20
Schalldruckpegel (L _{PA})	84 dB (A)
Messunsicherheit (K _{PA})	3 dB (A)
Schallleistungspegel (L _{WA})	95 dB (A)
Messunsicherheit (K _{WA})	3 dB (A)
Schwingungs-emissionswert	ah = 2,6 m/s ²
Unsicherheit	K = 1,5 m/s ²

Tab. 1a: Technische Daten DKA 16/1

Akku-Luftpumpe	
Modell	DLA 16/1
Bemessungsspannung	16 V 
Kapazität	1500 mAh
Luftfördermenge	45 m ³ /h
Schutzklasse	III
Schutzart	IPX0
Schalldruckpegel (L _{PA})	80 dB (A)
Messunsicherheit (K _{PA})	3 dB (A)
Schallleistungspegel (L _{WA})	91 dB (A)
Messunsicherheit (K _{WA})	3 dB (A)
Schwingungs-emissionswert	ah = 0,5 m/s ²
Unsicherheit	K = 1,5 m/s ²

Tab. 1b: Technische Daten DLA 16/1

Akku	
Typ	Lithium-Ionen
Zellen	4 Stück
Bemessungsspannung	16 V 
Kapazität	1500 mAh
Energie	24 Wh
Schutzart	IP20

Tab. 1c: Technische Daten Akku

Akku-Ladegerät	
Eingang/Input	
Bemessungsspannung	230 V ~ 50 Hz
Bemessungsaufnahme	56 W

Ausgang/Output	
Bemessungsspannung	16,8 V 
Ladestrom	1,8 A
Ladedauer	ca. 60 min.
Sicherung (innen)	2,0 A 
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX0

Tab. 1d: Technische Daten Akku-Ladegerät

Die gemessenen Geräusch- und Schwingungsemissionswerte entsprechen den grundlegenden Normanforderungen nach EN 60745-1.

- Der A-bewertete Schalldruckpegel (L_{PA}) wurde nach EN ISO 11203 gemessen und gemäß EN ISO 4871 angegeben.
- Der A-bewertete Schallleistungspegel (L_{WA}) wurde nach EN ISO 3744 gemessen und gemäß EN ISO 4871 angegeben.
- Der Schwingungsemissionswert (ah) wurde nach EN ISO 5349-1 und EN ISO 5349-2 gemessen und nach EN 12096 angegeben.

3. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb

3.1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.

Lieferumfang

1x	Akku-Ladegerät
1x	Akku
1x	Akku-Kompressor (DKA 16/1)
1x	Akku-Luftpumpe (DLA 16/1)
1x	Schlauch inkl. Ventiladapter
2x	Ventiladapter
1x	Ballnadel
3x	Universaladapter (Kunststoff)
1x	3tlg. Düsen-Set für große Luftöffnungen (Kunststoff)
1x	Tragekoffer
1x	Bedienungsanleitung

Tab. 2: Lieferumfang

3.2 Aufbewahren der Originalverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung über die gesamte Lebensdauer des Produktes sorgfältig auf. Verwenden Sie die Verpackung zum Einlagern und Transportieren des Gerätes. Entsorgen Sie die Verpackung erst nach Ablauf der Produktlebensdauer. Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung finden Sie in Kapitel 9.

4. Vor der Inbetriebnahme

4.1 Akku laden



Achtung Gefahr!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladergerät nehmen bzw. einsetzen.



Wichtige Information!

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme min. 60 Minuten auf, da der Akku nur teilgeladen ausgeliefert wird. Laden Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 10-40 °C

1. Lassen Sie den **Akku** in das **Ladegerät** einrasten (Siehe Abb. 1a).
2. Stecken Sie den **Netzstecker** in die Steckdose. Nun leuchtet die **rote LED** und zeigt somit an, dass der Akku geladen wird.
3. Sobald die **grüne LED** leuchtet, ist der Akku **vollständig** geladen.
4. Ziehen Sie den **Netzstecker** aus der Steckdose und entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, indem Sie den **Button herunterdrücken** und den Akku herausziehen. (Siehe Abb. 1b)



Abb.1a: Akku einrasten



Abb.1b: Akku entfernen

4.2 Akku in das Gerät einsetzen

Lassen Sie den Akku in den Griff des zu verwendenden Gerätes einrasten. (Siehe Abb. 2)

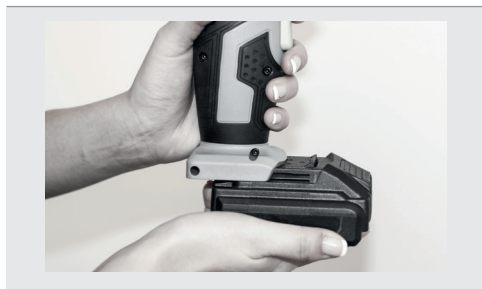


Abb.2: Akku in das Gerät einsetzen

4.3 Ladestand prüfen

Drücken Sie den Knopf auf dem Akku (Siehe Abb. 3) um den Ladestand zu prüfen.



Abb.3: Akku in das Gerät einsetzen

GRÜN + ROT + ORANGE:

vollständig geladen

ROT + ORANGE:

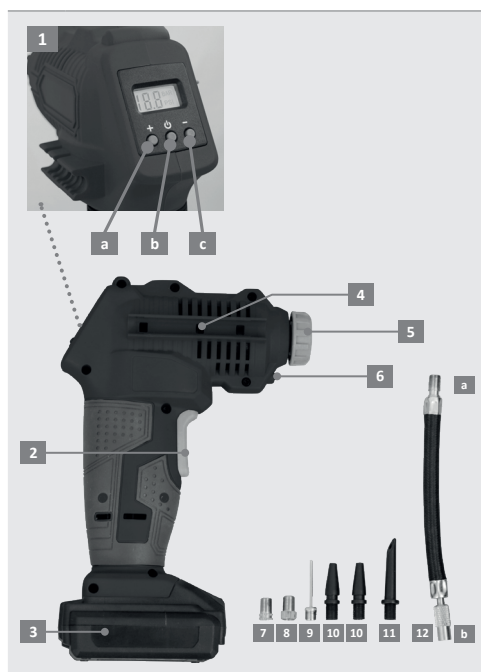
ca. 50 % geladen

ROT:

fast leer- Akku muss geladen werden

5. Betriebsanleitung Akku-Kompressor DKA 16/1

5.1 Geräteübersicht



1 Display

- a** + (zum Einstellen des gewünschten Drucks)
- b** Ein-/Aus-Taste und Auswahl von „bar“ oder „psi“
- c** - (zum Einstellen des gewünschten Drucks)

2 Ein-/Ausschalter Kompressor

3 Akku

- 4 Halterung Druckluft-Schlauch
- 5 Rändelmutter
- 6 LED-Arbeitsleuchte
- 7 Ventiladapter (Sclaverandventil)
- 8 Ventiladapter (Dunlop-Ventil)
- 9 Ballnadel
- 10 Universaladapter
- 11 Universaladapter
- 12 Druckluftschlauch
 - a Gewindeanschluss
 - b Ventiladapter

Abb.4: Geräteübersicht DKA 16/1

5.2 Druckluftschlauch anschließen

Schrauben Sie als erstes den **Druckluftschlauch** (Abb. 4, Nr. 12a) auf die **Rändelmutter** (Abb. 4, Nr. 5).

- Drehen Sie hierzu die Rändelmutter gegen den Uhrzeigersinn etwas locker (nicht ganz ab) und drehen dann den Gewindeanschluss des **Druckluftschlauchs** (Abb. 4, 12a) im Uhrzeigersinn fest.
- Drehen Sie danach die Rändelmutter im Uhrzeigersinn fest.

5.3 Druck einstellen

Betätigen Sie die **Ein-/Aus-Taste am Display** (Abb. 4, Nr. 1b). Ihnen wird nun für ca. 2 Sekunden der zuletzt eingestellte Druck angezeigt und dann 0.0 bar.

Durch wiederholtes Betätigen der **Ein-/Aus-Taste** (Abb. 4, Nr. 1b) können Sie zwischen „bar“ und „psi“ wechseln.

Drücken Sie die **„+“- oder „-“-Taste** (Abb. 4, Nr. 1a, 1c) für ca. 3 Sekunden bis die Anzeige blinkt. Stellen Sie nun ebenfalls mit Hilfe der **„+“- oder „-“-Taste** (Abb. 4, Nr. 1a, 1c) den gewünschten Druck ein.

 Wichtige Information!

Wenn Sie „+“ oder „-“ während der Auswahl gedrückt halten, ändert sich der Druck schneller.

Haben Sie den gewünschten Druck eingestellt, betätigen Sie keine Tasten bis im Display wieder 0.0 bar angezeigt wird (dauert ca. 3 Sek.). Ihr gewünschter Druck ist nun eingestellt.

 Wichtige Information!

Wenn der Kompressor schon mit einem Ventil verbunden ist wird anstatt „0.0 bar“ der aktuelle Druck des verbundenen Produkts angezeigt.

5.4 Adapterauswahl

Wählen Sie einen der mitgelieferten Adapter aus und schrauben diesen auf den Ventiladapter am **Druckluftschlauch** (Abb. 4, Nr. 12b).

Folgende Adapter stehen Ihnen hierbei zur Verfügung:

Nr.	Adapter	Anwendungsgebiet
7	Ventiladapter Sclaverand-ventil	Fahrradreifen
8	Ventiladapter Dunlop-Ventil	Fahrradreifen
9	Ballnadel	Bälle
10	Universaladapter	Luftmatratzen und Ähnliches
11	Universaladapter	Wasserbälle und Ähnliches

Tab.3: Adapterbeschreibung

5.5 Bedienung



Achtung Gefahr!

Der Akku-Kompressor ist nur für einen Dauerbetrieb von maximal 10 Min. geeignet. Sollte das Gerät überhitzen, entfernen Sie sofort den Akku und nehmen es erst wieder in Betrieb, wenn es abgekühlt ist.

Nach Einstellung des Drucks und Auswahl des passenden Adapters können Sie nun das Produkt mit Luft befüllen.

Verbinden Sie den Adapter mit dem zu befüllenden Produkt und betätigen Sie den **Ein-/Ausschalter des Kompressors** (Abb. 4, Nr. 2).

Nach Erreichen des eingestellten Drucks schaltet sich der Kompressor automatisch ab.

Ziehen Sie nun den Adapter wieder aus dem befüllten Produkt.



Wichtige Information!

Sowohl Display als auch Kompressor schalten sich nach ca. 3 Min. Inaktivität automatisch ab. Um den Kompressor wieder einzuschalten können Sie entweder die Ein-/Aus-Taste am Display (Abb. 4, Nr. 1b) oder den Ein-/Ausschalter des Kompressors (Abb. 4, Nr. 2) betätigen.

5.6 Abschalten des Akku-Kompressors

Um den Kompressor direkt auszuschalten, halten Sie die **Ein-/Aus-Taste am Display** (Abb. 4, Nr. 1b) für ca. 3 Sek. gedrückt.

Ansonsten schaltet sich der Kompressor nach ca. 3 Min. Inaktivität oder auch nach Erreichen des eingestellten Drucks automatisch ab.



Wichtige Information!

Wenn das Display nicht leuchtet ist der Kompressor ausgeschaltet.

6. Betriebsanleitung Akku-Luftpumpe DLA 16/1

6.1 Geräteübersicht



- 1 Lufteingang zum Ablassen von Luft
- 2 Luftausgang zum Aufpumpen
- 3 LED-Arbeitsleuchte
- 4 Ein-/Ausschalter Luftpumpe
- 5 Akku
- 6 Adapter
- 7 Adapter
- 8 Adapter

Abb. 5: Geräteübersicht DLA 16/1

- 7 Für Schraubventile. Das Luft ablassen ist nur mit abgeschraubtem Ventil möglich
- 8 Für Entlüftungsventile

Tab. 4: Adapterbeschreibung

Wenn Sie den entsprechenden Adapter ausgewählt und aufgesteckt haben können Sie mit dem Aufpumpen oder Luft ablassen beginnen.

Hierzu betätigen Sie so lange den **Ein-/Ausschalter Luftpumpe** (Abb. 5, Nr. 4) bis das Produkt entsprechend gefüllt oder geleert ist.

Sie schalten das Gerät ab, indem Sie den **Ein-/Ausschalter Luftpumpe** (Abb. 5, Nr. 4) wieder loslassen.



Achtung Gefahr!

Die Akku-Luftpumpe ist nur für einen Dauerbetrieb von maximal 20 Min. geeignet. Sollte das Gerät überhitzen, entfernen Sie sofort den Akku und nehmen es erst wieder in Betrieb, wenn es abgekühlt ist.



Wichtige Information!

Sie können mit der Akku-Luftpumpe sowohl Produkte aufpumpen als auch Luft ablassen.

Wählen Sie einen der mitgelieferten Adapter aus und stecken diesen auf den **Lufteingang** (Abb. 5, Nr. 1) wenn Sie Luft aus einem Produkt ablassen möchten oder setzen Sie den Adapter auf den **Luftausgang** (Abb. 5, Nr. 2) wenn Sie ein Produkt aufpumpen möchten.

Folgende Adapter stehen Ihnen hierbei zur Verfügung:

Nr. Anwendungsgebiet

- 6 Für gängige Ventile mit einem Durchmesser ab 8 mm

7. Reinigung und Instandhaltung

7.1 Sicherheitsmaßnahmen

- Entfernen Sie den Akku von den Geräten bevor Sie mit den Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten beginnen.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker des Akku-Ladegerätes aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Beginnen Sie mit den Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten erst, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

7.2 Reinigung

- Reinigen Sie die Geräte nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden

Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

7.3 Instandhaltung

- Lagern Sie die Geräte bei nicht Verwendung immer an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Entnehmen Sie immer die Akkus, wenn die Geräte für längere Zeit nicht verwendet werden. Die Akkus müssen kühl und trocken gelagert werden.
- Die Akku-Ladung muss auch bei Nicht-Verwendung regelmäßig überprüft werden. Der Akku sollte zwischen 50 und 80 % geladen sein. (Ladezustand prüfen siehe Kapitel 4.3)
- Warten Sie keine beschädigten Geräte oder Akkus. Akkus müssen durch den **ROWI Service-Center** gewartet oder ggf. ersetzt werden.

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 8).

7.4 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 7.2 - 7.3 aufgeführt sind, dürfen nur durch das **ROWI Service-Center** (siehe Kapitel 8) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24 Monate, die von nicht durch **ROWI** autorisierten Personen und Unternehmen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

8. Gewährleistung

8.1 Umfang

ROWI räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom **ROWI Service-Center** kostenlos behoben.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- Transportschäden jeglicher Art
- Fehler infolge unsachgemäßer Installation/Inbetriebnahme
- Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuchen durch nicht von **ROWI** autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- Reinigung von Komponenten
- Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der **ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH** zugelassen sind.

Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B.

Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

8.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres **ROWI**-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Bedienungsanleitung lesen



Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Bedienungsanleitung nach.

2. Service-Formular

Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte in Druckbuchstaben vollständig aus, bevor Sie mit dem **ROWI Service-Center** Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

3. Telefonische Kontaktaufnahme

Rufen Sie beim **ROWI Service-Center** an. Das **ROWI** Service-Team erreichen Sie unter:

07253 9460-840

(Mo. – Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

4. Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

► **Gerät verpacken:** Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend aus-

gepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

► **Kaufbeleg hinzufügen:** Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbeleges kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.

► **Service-Formular beilegen:** Legen Sie das ausgefüllte Service-Formular der Transportverpackung bei.

► **Gerät einsenden:** Erst nach Rücksprache mit dem **ROWI Service-Center** senden Sie das Gerät frei Haus (bis 30 kg) an folgende Adresse:

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

Service-Center

Augartenstraße 3

76698 Ubstadt-Weiher

9. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten

zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/ 80-98: Verbundstoffe.



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt. Batterien sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Ihre verbrauchten Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

10. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.

Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile

- Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- Komplett oder teilweise demontierte Geräte

11. Konformitätserklärung

CE

Wir, ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH, Bevollmächtigter: Herr Klaus Wieser, Augartenstr. 3, 76698 Ubstadt-Weiher, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Harmonisierungsvorschriften übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS* (2011/65/EU und 2015/863/EU)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Gerätebezeichnung:

Akku-Kompressor **DKA 16/1**

Akku-Luftpumpe **DLA 16/1**

Akku-Ladegerät

Artikelnummer:

1 02 02 0022

Ubstadt-Weiher, 16.09.2019



Klaus Wieser – Geschäftsführer

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

12. Ersatz- und Ausstattungsteile

Bezeichnung	Artikelnummer
Akku* (16 VDC; 1,5 Ah)	2 02 02 0004

Tab. 5: Ersatzteilliste

*Der Akku ist ein Verschleißteil und somit von der Garantie ausgenommen.

ROWI

**Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH**

Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
GERMANY

Telefon +49 7253 9460-0
Fax +49 7253 9460-60
E-Mail info@rowi.de

www.rowi.de